

**ДЕКЛАРАЦИЯ**  
**по итогам обсуждения вопросов реализации Соглашения о торгово-экономическом,**  
**научно-техническом и культурном сотрудничестве между Правительством**  
**Нижегородской области и Правительством префектуры Мияги от 17 мая 2010 года**

Департамент международных, внешнеэкономических и межрегиональных связей Нижегородской области (Российская Федерация) в лице директора И.А.Негребецкой и департамент торговли, промышленности и туризма Правительства префектуры Мияги (Япония) в лице генерального директора А.Кавабаты, в дальнейшем именуемые Сторонами, в ходе переговоров состоявшихся в г. Нижнем Новгороде 3 сентября 2012 года в рамках визита делегации префектуры Мияги в Нижегородскую область:

1. Обсудили состояние сотрудничества между Нижегородской областью и префектурой Мияги и высоко оценили результаты мероприятий, проведенных Сторонами в рамках реализации Соглашения о торгово-экономическом, научно-техническом и культурном сотрудничестве между Правительством Нижегородской области и Правительством префектуры Мияги от 17 мая 2010 года (далее – Соглашения).

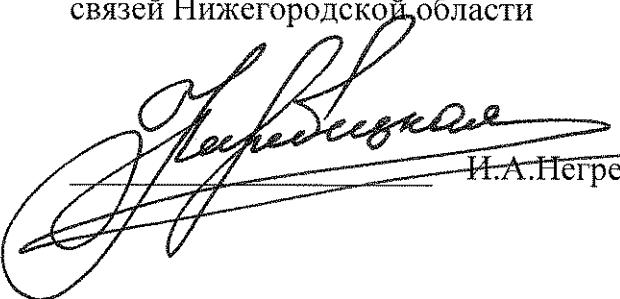
2. Подтвердили готовность продолжать взаимодействие в целях развития двусторонних партнерских отношений между регионами.

2. По итогам обсуждения основных направлений двустороннего сотрудничества подтвердили готовность продолжать работу по определению мероприятий в рамках реализации Соглашения.

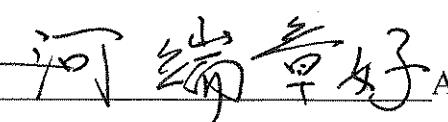
Подписано в г. Нижнем Новгороде «3» сентября 2012 года в двух экземплярах, каждый на русском и японском языках.

Директор департамента международных, внешнеэкономических и межрегиональных связей Нижегородской области

Генеральный директор департамента торговли, промышленности и туризма Правительства префектуры Мияги



И.А.Негребецкая



河 端 幸 子  
A.Кавабата